



Før bruk
Les bruksanvisningen



Bruksanvisning – AWEX carton-stripper

AWEX-8AC · AWEX-T3 · AWEX-T4 · AWEX-T2 · AWEX-T2D

Oversettelse av den originale bruksanvisningen · 23.10.2026



Øversettelsesmerknad

Les før du bruker enheten

Denne brukerhåndboken ble øversatt fra den originale tyske bruksanvisningen ved hjelp av kunstig intelligens (KI).

Skulle noen formuleringer være uklare, vanskelige å forstå eller motstridende, vennligst kontakt oss før du starter det aktuelle arbeidet. Vi vil hjelpe deg med å avklare informasjonen.

Skriv til oss på tysk eller engelsk:

service@awex.de

Utstyrsdata og sikkerhet i korte trekk

Velg modell og versjon; skriv inn fullstendige enhetsdata

- ☐ AWEX-8AC
 ☐ AWEX-T3
 ☐ AWEX-T4
 ☐ AWEX-T2
 ☐ AWEX-T2D
☐ Standard drift
 ☐ Sikkerhetsbetjening med to hender

Serienummer		Produksjonsår	
Kunde			
Land		Kjøpsdato	

PDF-levering og nedlasting: Kunden må fylle ut eventuelle manglende enhetsdata før bruk. Informasjonen må samsvare med enheten; se avsnitt 1.1.

 Les bruksanvisningen	 Bruk vernebriller	 Bruk hørselsvern
 Bruk tettsittende hansker	 Bruk passende arbeidsklær	 Bruk sklisikre vernesko
 Bruk passende åndedrettsvern	 Fest langt hår med hårnebb	 Alternativt kan du bruke en lue eller hatt
 Ikke bruk kjededriften når trykkluftsystemet er tilkoblet. Berør	 Koble fra trykkluften før arbeid	6,3 bar Driftstrykk Maksimalt 6,5 bar

Viktig: Langt hår må ikke henge løst. Hårnett, lue eller hette er alternative måter å dekke til hår på. Velg åndedrettsvern i henhold til støveksponering og driftskrav.

ADVARSEL: Les og forstå disse bruksanvisningene før igangkjøring. Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og oppbevar håndboken sammen med enheten.

Viktig: En trykkluftserviceenhet med vannutskiller, trykkregulator og smøreapparat er obligatorisk. Kontroller oljetilførselen før hver bruk. Skader på motorplater og andre motorkomponenter på grunn av manglende eller utilstrekkelig smøring er unntatt fra garantien. Det samme gjelder skader på motor, motorplater og ventiler forårsaket av vann i trykkluften.

ADVARSEL: Før rengjøring, vedlikehold av kjedet, service og justeringer: slå av maskinen, vent til den har stanset helt og koble fra trykklufttilførselen.

Innholdsfortegnelse

Utstørsdata og sikkerhet i korte trekk	3
1. Merknader om instruksjonene og maskinen	5
2 Tekniske data	6
3 Støy og vibrasjon	7
4 Forutsetninger for utbryting	8
5 Sikkerhetsinstruksjoner	8
6 Tilkobling av trykkluftforsyningen	11
7 Oppsett av trykkluftvedlikeholdsenheten	13
8 Betjening av enheten	14
9 Vedlikehold og rengjøring	16
10 Stell og oppbevaring	18
11 Stramme og bytte av tannkjede	20
12 Feilsøking	24
13 Garanti, garantirettigheter og reparasjoner	25
14 Reservedeler og service	27
EF-samsvarserklæring	28

1. Merknader om instruksjonene og maskinen

1.1 Omfang

Oversettelse av den originale bruksanvisningen · 23.10.2026

Denne bruksanvisningen, inkludert bruks- og sikkerhetsinstruksjoner, gjelder for de pneumatiske kartongbryterne AWEX-8AC, AWEX-T3, AWEX-T4, AWEX-T2 og AWEX-T2D, hver i standardversjon og med tohånds sikkerhetsbetjening. Modell- eller versjonsspesifikke instruksjoner er merket i de respektive avsnittene.

Før bruk, kontroller at modell, navneskilt og instruksjoner samsvarer. Kontakt AWEX hvis det er noen avvik. AWEX-T2 og AWEX-T2D er ikke lenger i produksjon og forblir en del av denne håndboken for enheter som allerede er levert.

For PDF-levering og nedlastinger må kunden legge inn enhetsdataene før bruk, med mindre AWEX allerede har fylt dem ut. Modell, versjon og serienummer må samsvare med navneskiltet eller selve enheten. For nye leveranser fullfører AWEX den enhetsspesifikke samsvarserklæringen før overlevering. For erstatningsmanualer eller nedlastinger, vennligst sammenlign oppføringene med den opprinnelig leverte erklæringen. Be AWEX om eventuelle manglende eller uklare samsvarserklæringer.

1.2 Tiltenkt bruk

AWEX pappknuser er utelukkende designet for maskinell fjerning av ytre utstansingsavfall fra stablede ark av papir, papp, bølgepapp, PP-bølgepapp (polypropylenbølgepapp) og laminert papp og papir. Den ytre avfallskanten må deles inn i individuelle segmenter med føringssnitt; se kapittel 4.

Det er ikke mulig å fjerne avfall fra innsiden av stabelen. Ikke bruk enheten til noe annet formål. Når du velger en modell, bør du vurdere materialet samt bredden og plasseringen av utstansingsavfallet.

1.3 Funksjonalitet

En pneumatisk motor driver en roterende tannkjede. Tannkjedet fjerner det ytre utstansingsavfallet seksjon for seksjon mens enheten føres fra topp til bunn langs stabelen. Den forkrommede beskyttelseshetten beskytter de utstansede emnene og gjør det lettere å gli langs stabelen.

1.4 Produsent og kontakt

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie

Eier: Michael Wolter

Ellerburger Str. 105

32457 Porta Westfalica, Tyskland

Telefon: +49 (0) 571 971 984 40

E-post: info@awex.de

Service: service@awex.de

Nettsted: www.awex.de

MVA-nummer: DE 257 498 868

2 Tekniske data

Mål er oppgitt som lengde × bredde × høyde. Tabellene skiller mellom standard og tohånds sikkerhetsbetjening.

AWEX-8AC

Funksjon	Standardversjon	Tohåndsbetjening
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	500 W	500 W
Trykkluftbehov	14 l/s (840 l/min)	14 l/s (840 l/min)
Vekt	3,16 kg	3,73 kg
Mål	38 × 15 × 20 cm	43 × 15,5 × 20 cm

AWEX-T3

Funksjon	Standardversjon	Tohåndsbetjening
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	500 W	500 W
Trykkluftbehov	14 l/s (840 l/min)	14 l/s (840 l/min)
Vekt	4 kg	4,55 kg
Mål	38 × 15 × 20 cm	43 × 15,5 × 20 cm

AWEX-T4

Funksjon	Standardversjon	Tohåndsbetjening
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	650 W	650 W
Trykkluftbehov	17 l/s (1020 l/min)	17 l/s (1020 l/min)
Vekt	4,7 kg	5,3 kg
Mål	47 × 15 × 20 cm	48 × 15,5 × 20 cm

AWEX-T2

Funksjon	Standardversjon	Tohåndsbetjening
Pneumatisk motor	BOSCH	BOSCH
Effekt	400 W	400 W
Trykkluftbehov	11 l/s (660 l/min)	11 l/s (660 l/min)

Utgått. Service, reparasjoner og reservedeler er fortsatt tilgjengelige.

AWEX-T2D

Funksjon	Standardversjon	Tohåndsbetjening
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	840 W	840 W
Trykkluftbehov	16,5 l/s (990 l/min)	16,5 l/s (990 l/min)

Utgått. Service, reparasjoner og reservedeler er fortsatt tilgjengelige.

Viktig: Spesifisert driftstrykk: 6,3 bar, målt ved trykkluftinntaket når enheten er i gang. Maksimalt tillatt trykk: 6,5 bar. Ikke overskrid.

Viktig: Trykkluftserviceenhet med vannseparator, trykkregulator og smøreanordning er obligatorisk for alle listede enheter.

3 Støy og vibrasjon

Støyutslippsverdier bestemt i henhold til EN ISO 15744. Det A-vektede støynivået til den pneumatiske AWEX-verktøy for fjerning av stanseavfalln er vanligvis:

Målt mengde	Verdi
Lydtrykknivå	75 dB(A)
Lydeffektnivå	86 dB(A)
Usikkerhet K	2,5 dB

Total vibrasjonsverdi a_h som vektorsum av tre retninger og usikkerhet K, bestemt i henhold til EN 28927 ved utbryting på papp og kartong:

Målt mengde	Verdi
Total vibrasjon verdi a_h	9 m/s ²
Usikkerhet K	1,4 m/s ²

Det angitte vibrasjonsnivået ble målt i henhold til en målemetode standardisert i EN ISO 11148. Det er også egnet for en foreløpig vurdering av vibrasjonseksposering.

Verdiene representerer enhetens hovedbruk. Manglende vedlikehold eller defekter kan øke støy- og vibrasjonseksposeringen betydelig i arbeidstiden.

Ved vurdering av vibrasjonseksposering, bør du også vurdere perioder der maskinen er slått av eller kjører uten faktisk bruk. Disse periodene kan redusere eksponeringen over hele arbeidstiden.

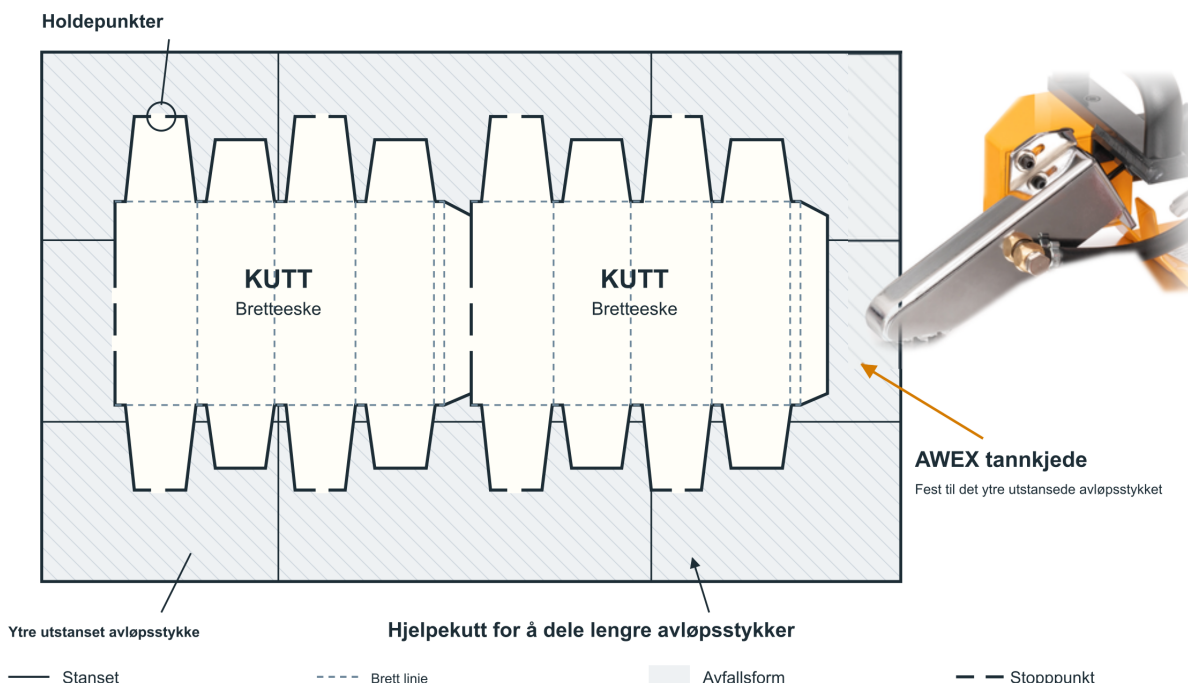
Se beskyttelsestiltakene mot støy- og vibrasjonseksposering i avsnitt 5.8.

4 Forutsetninger for utbryting

Del den ytre avfallskanten inn i individuelle segmenter ved hjelp av hjelpekutt. Denne inndelingen er viktig for maskinens drift. Om nødvendig, ettermonter stanseverktøyene med de nødvendige bladene.

PRINSIPPBILDE

Stanset ark med to bretteeskeemner



Figur 1: Skjematisk diagram som viser utskjæringer, ytre avfallsstans, holdepunkter og hjelpekutt

- De individuelle segmentene bør ideelt sett ikke overstige 400 mm i lengde.
- Reduser antall holdepunkter til det nødvendige minimum.
- Minimumsbredden på den ytre avfallskanten er omtrent 8 mm for papp og mikrobølgeovner, og omtrent 20 mm for bølgepapp.

Områdevekt	Bredde på holdepunkter
Opptil 300 g/m ²	Ca. 0,5 mm
Opptil 600 g/m ²	Ca. 0,8 mm

5 Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL: Manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene kan føre til alvorlig skade. Les og forstå alle instruksjoner før bruk, reparasjon, vedlikehold og utskifting av tilbehør.

5.1 Personell og ansvar

Hver operatør må lese og forstå disse bruksanvisningene fullstendig før første gangs bruk og gjøre seg kjent med apparatet og dets kontroller. Drifts- og vedlikeholdspersonell må være fysisk i stand til å håndtere apparatets størrelse, vekt og effekt på en sikker måte.

Ta vare på instruksjonene og gi dem til operatøren. Om nødvendig, få det bekreftet skriftlig at instruksjonene er lest og forstått. Du kan få en erstatningskopi som PDF fra AWEX.

Arbeid oppmerksomt. Ikke bruk enheten hvis du er sliten eller påvirket av alkohol eller narkotika. Ikke bruk den under påvirkning av medisiner som svekker bevissthet, oppmerksomhet eller reaksjonstid. Hold tilskuere, barn og besøkende unna arbeidsområdet.

Lederen eller den ansvarlige sikkerhetsansvarlige må sørge for at alle operatører, inkludert nye operatører, har gjort seg fullt kjent med disse instruksjonene og enheten før arbeidet starter. Avklar eventuelle åpne spørsmål før bruk. I tillegg må du følge bedriftens instruksjoner og sikkerhetsforanstaltninger. Lovpålagt bedriftsopplæring er fortsatt obligatorisk; lesing av disse instruksjonene erstatter den ikke.

5.2 Personlig verneutstyr

Følg arbeidsgiverens instruksjoner og gjeldende forskrifter for helse og sikkerhet på arbeidsplassen. Bruk alltid støtsikker øyebeskyttelse under drift, reparasjons- og vedlikeholdsarbeid, og ved bytte av tilbehør. Vurder det nødvendige beskyttelsesnivået for hver spesifikke applikasjon.

- Bruk egnede vernebriller og hørselsvern.
- Bruk tettsittende hansker og vanlige arbeidsbukser.
- Bruk egnet åndedrettsvern mot støv.
- Bruk skliskre vernesko.

Ikke bruk smykker, skjerf eller halstørklær, og ikke bruk løse, for lange jakker eller hengende klær som kan sette seg fast i kjedet. Vanlige arbeidsbukser er tilstrekkelig; spesielle kuttsikre bukser er ikke nødvendig. Papir- og pappstrimler kan ha skarpe kanter og forårsake kutt. Hold hår, klær og hansker unna roterende deler. Fest langt hår helt i et hårnett eller under en egnet lue, hette eller lue, slik at ikke hår kan sette seg fast i kjedet.

5.3 Arbeidsplass

Fjern eventuelt stanseavfall regelmessig. Unngå glatte overflater og snublefare forårsaket av trykkluftslangen. Sørg for en sikker stilling og hold balansen.

Ikke bruk enheten i potensielt eksplosive atmosfærer som inneholder brennbare væsker, gasser eller støv i potensielt eksplosive konsentrasjoner. Unngå kontakt med strømførende ledninger: Enheten er ikke elektrisk isolert.

5.4 Håndtering av trykkluft på en sikker måte

Ret aldri trykkluft eller avtrekksluft mot deg selv eller andre. Rett kald luft bort fra kroppen. Ikke pust inn avtrekksluften direkte og unngå kontakt med øynene. Avtrekksluften kan inneholde vann, olje og forurensninger.

Kontroller tilkoblinger og forsyningsledninger. Serviceenheter, koblinger, beslag og slanger må være dimensjonert for trykket og luftvolumet til den respektive enheten. Utilstrekkelig trykk vil svekke funksjonen; for høyt trykk kan forårsake materielle skader og personskader.

Beskytt slanger mot knekk, innsnevring, løsemidler og skarpe kanter. Hold dem unna varme og roterende deler. Skift ut skadede slanger, beslag eller koblinger umiddelbart. Skadede ledninger kan piske rundt; flyvende støv og rusk kan skade øynene.

Kontroller slangeklemmene for tetthet og skade. Løse eller skadede slangeklemmer kan forårsake ukontrollert luftlekkasje. Bær aldri enheten etter slangen.

Viktig: En trykkluftserviceenhet med vannutskiller, trykkregulator og smøreapparat er obligatorisk. Kontroller oljetilførselen før hver bruk. Skader på motorplater og andre motorkomponenter på grunn av manglende eller utilstrekkelig smøring er unntatt fra garantien. Det samme gjelder skader på motor, motorplater og ventiler forårsaket av vann i trykkluften.

5.5 Forebygge utilsiktet aktivering

Ikke trykk på noen betjeningsspak når du kobler til trykkluften. Fjern alt justeringsverktøy på forhånd. Verktøy i roterende deler kan kastes ut og forårsake skade.

Slipp betjeningsspakene og vent til kjedet har stoppet helt. Koble verktøyet fra trykkluftforsyningen direkte ved luftinntaket før du foretar justeringer, bytter tilbehør, utfører vedlikehold, transporterer det eller lar det være ubrukt i lengre perioder. For å gjøre dette, koble fra hurtigkoblingen fra pluggnippelen. Å løsne betjeningsspakene alene erstatter ikke å koble fra trykkluftforsyningen.

5.6 Tannkjede og reaksjonskrefter

ADVARSEL: Høy risiko for skade. Berør aldri tannkjedet mens verktøyet er koblet til trykkluft. Verktøyet må kobles fra trykklufttilførselen før du berører, strammer eller bytter tannkjedet. Det er ikke tilstrekkelig å bare slå av det. Hold hender og andre kroppsdeler unna den roterende tannkjedet.

Ved kjedebrudd kan kjedet eller kjededelene stikke ut nedover fra beskyttelsen. Hold andre personer unna arbeidsområdet. Forvent uventede bevegelser og tilbakeslag når verktøyet settes ned, setter seg fast eller kjedet ryker. Hold enheten sikkert og plasser armene og kroppen slik at de absorberer reaksjonskrefter.

Hvis tannkjedet setter seg fast, slipp betjeningsspakene umiddelbart og koble verktøyet fra trykklufttilførselen. Rett kun årsaken når verktøyet er frakoblet; se kapittel 12. Hvis trykklufttilførselen avbrytes eller reduseres, slipp også betjeningsspakene umiddelbart. Hvis trykkluft tilføres igjen mens motorspaken trykkes ned, kan standardversjonen starte av seg selv. Dette gjelder for tohåndsversjonen hvis begge betjeningsspakene forblir trykket ned. Hold derfor ikke spakene nede under et avbrudd. Gjenoppta arbeidet først når verktøyet fungerer som det skal og driftstrykket er på 6,3 bar.

5.7 Støv og avtrekksluft

Støv og lett oljetåke kan dannes under en funksjonsfeil. Arbeid i godt ventilerte områder og bruk passende åndedrettsvern som også filtrerer fine støvpartikler. Risikoen for sykdom avhenger blant annet av hyppigheten og varigheten av eksponeringen.

Hvis avsugs- eller oppsamlingsenheter kan installeres, koble dem til og bruk dem riktig. Lokalt tilpasset avsugsruting kan redusere eksponering ytterligere; se kapittel 6.

5.8 Støy og vibrasjon

Bruk kun enheten med en fungerende lyddemper. Bruk passende hørselsvern. Vibrasjoner kan skade nerver og forstyrre blodsirkulasjonen i hender og armer.

Innta en komfortabel og sikker arbeidsstilling og bytt arbeidsstilling regelmessig under lengre perioder med bruk. Hold hendene varme: Håndtakene kan bli kalde på grunn av trykkluftstrømmen. Bruk tettsittende hansker; løse eller for store hansker kan bli fanget av den roterende tannkjeden.

Hold enheten sikkert, men uten et for stramt grep. Et for stramt grep kan øke vibrasjonsoverføringen. Bruk om mulig en passende fjærbalanse eller annen motvektsanordning for å støtte vekten av enheten.

Stopp arbeidet umiddelbart hvis du opplever vedvarende ubehag, banking, smerte, prikking, nummenhet, svie, stivhet eller hvithet i fingrene. Informer arbeidsgiveren din og kontakt lege.

5.9 Enhetens tilstand og reparasjoner

Ikke overbelast enheten. Bruk enheten og tilbehøret kun i samsvar med disse instruksjonene og med hensyn til arbeidsforholdene. Dette vil minimere støv, vibrasjoner og støy. Ikke bruk enheten med en defekt betjeningsspak eller med deler som forringer sikker drift. En enhet som ikke kan slås av eller på pålitelig, må repareres.

Kontroller bevegelige deler for fri bevegelse og skade. Kontroller festet til beskyttelsen og håndtaket, samt tilstanden til kjededrevet. Få eventuelle skader reparert før videre bruk. Hold tannkjedet skarpt og rent.

Ikke tukle med eller omgå tohånds sikkerhetskontrollen. Bruk kun originale AWEX-reservedeler. Modifikasjoner må ikke svekke apparatets sikkerhetsfunksjon. Kundearbeidet som er beskrevet i denne håndboken er tillatt. Ytterligere reparasjoner må kun utføres av kvalifisert personell eller AWEX med originale AWEX-reservedeler. Oppbevar ubrukte apparater utilgjengelig for uautoriserte personer.

5.10 Fremgangsmåte ved ulykker

Ved en ulykke, stopp arbeidet umiddelbart. Slipp betjeningsspakene og koble apparatet fra trykkluftforsyningen, hvis dette kan gjøres trygt. Ikke berør tannkjedet før apparatet har stoppet helt og trykkluftforsyningen er frakoblet. Sikre apparatet mot gjenbruk. Iverksett førstehjelp og om nødvendig medisinsk hjelp i henhold til bedriftens beredskapsplan. Ikke ta et skadet eller defekt apparat i drift igjen før det er blitt fagmessig inspisert og reparert.

6 Tilkobling av trykkluftforsyningen

Viktig: En trykkluftserviceenhet med vannutskiller, trykkregulator og smøreapparat er obligatorisk. Kontroller oljetilførselen før hver bruk. Skader på motorplater og andre motorkomponenter på grunn av manglende eller utilstrekkelig smøring er unntatt fra garantien. Det samme gjelder skader på motor, motorplater og ventiler forårsaket av vann i trykklufften.

6.1 Forsyningskrav

Trykkspesifikasjonene refererer til måletrykket (måletrykk).

Spesifikasjon	Krav
Driftstrykk	6,3 bar med enheten i drift ved trykkluftinntaket
Maksimalt tillatt trykk	6,5 bar – ikke overskrid
Innvendig diameter på slange	9 mm for den medfølgende sikkerhetshurtigkoblingen; for alle listede modeller og versjoner
Total slangelengde fra serviceenheten	Maksimalt 7 m inkludert alle spiralslanger
Trykkluftkvalitet	Fri for fremmedlegemer og fuktighet; Smurt via oljepumpe

7 m-grensen gjelder for hele slangeledningen fra trykkluftserviceenheten til verktøyet. Legg sammen alle slangeseksjonene. Eventuelle eksisterende spiralslanger teller fullt ut, inkludert spiralslangen på AWEX Premium fjærbelastet luftkompressor. Den må ikke brukes i tillegg til en tilførselsledning som allerede er 7 m lang.

Den medfølgende hurtigkoblingen krever en trykkluftslange med en indre diameter på 9 mm. Bruk en slange av riktig størrelse. Dette kravet gjelder for alle modeller som er oppført i denne håndboken, både standard- og tohåndsversjoner. Hurtigkoblingen og verktøytilkoblingen må være compatible med slangen og konstruert for ønsket luftmengde. Begrensninger forårsaket av klemming, knekk eller strekking vil redusere ytelsen. Hvis du er i tvil, sjekk trykket med en trykkmåler ved luftinntaket mens verktøyet er i gang.

6.2 Tilkoblinger

1. Få trykkluftsystemet, serviceenheten, slangene og koblingene installert av kvalifisert personell.
Trykkluftslangen må være utstyrt med en passende hurtigkobling og slangeklemme. Alle koblinger må være dimensjonert for enhetens trykk og luftmengde.
2. Still inn trykk og oljemengde på serviceenheten i henhold til kapittel 7. Kontroller oljenivået.
3. Sørg for at ingen betjeningsspak er trykket inn og at alt justeringsverktøy er fjernet.
4. Fest hurtigkoblingen til hurtigkoblingsnippelen på enheten. Kontroller at koblingen klikker hørbart på plass.

6.3 Avtrekksruting

Riktig avtrekksruting kan lede oljeholdig avtrekksluft bort fra arbeidsplassen, redusere støvsirkulasjon og forbedre støyreduksjonen. Om nødvendig, få avtrekksrutingen tilpasset lokale forhold av en spesialist på trykkluftinstallasjon. AWEX tilbyr ikke avtrekksruting.

7 Oppsett av trykkluftvedlikeholdsenheten

Viktig: Bruk vedlikeholdsenheten hver gang enheten er i drift. En vannseparator erstatter ikke smøreapparatet. Begge funksjonene er nødvendige for trykkluftkondisjonering og motorsmøring.



Figur 2: Eksempel på en trykkluftvedlikeholdsenhet med vannseparator, trykkregulator og smøreapparat. Driftstrykk vist: 6,3 bar.
Figur 2: A = Trykkluftinntak; B = Trykkluftuttak til enheten.

Posisjon	Komponent
1	Oljetank
2	Oljepåfyllingsplugg
3	Justeringslokk for trykkregulator
5	Sikglass for oljepumpe
6	Oljusteringsskrue
7	Tank Vannutskiller
8	Tømming plugg

Figuren viser et eksempel på en vedlikeholdsenhet som tilbys av AWEX. For forskjellige versjoner gjelder produsentens medfølgende instruksjoner. AWEX-spesifikasjonene for driftstrykk, oljemengde og maksimal slangelengde er fortsatt gjeldende.

7.1 Fyll oljebeholderen

Koble serviceenheten fra trykkluftforsyningen på begge sider før du åpner den, og trykkavlast den helt. Se produsentens instruksjoner. Fyll oljebeholderen (1) via påfyllingsskruen (2) eller den angitte skrubeholderen.

Bruk SAE 10 eller SAE 20 motorolje, eller en trykkluftolje som er egnet for høyhastighets pneumatiske verktøy og motorer med omtrent 2400 o/min og over. Rådfør deg med en spesialforhandler for råd om valg. Næringsmiddelgodkjente trykkluftoljer er også tilgjengelige for spesifikke behov.

7.2 Stille inn driftstrykket

1. Løft justeringshetten (3).
2. Juster trykket ved å vri knotten mot + eller –.
3. Kontroller trykket mens enheten er i gang: Det angitte driftstrykket er 6,3 bar ved trykkluftinntaket. Trykket må aldri overstige 6,5 bar.
4. Skyv justeringshetten ned igjen for å sikre innstillingen.

7.3 Innstilling og kontroll av oljestrømmen

For alle enheter som er oppført i denne håndboken, still inn oljestrømmen til omtrent én dråpe per minutt. Dette gjelder både standardversjonen og tohåndsbetjeningen.

1. Mens enheten er i gang, juster oljenivåskruen (6) slik at omtrent én dråpe olje per minutt drypper synlig fra røret i seglasset (5).
2. Kontroller oljenivået og den innstilte oljetilførselshastigheten før hver bruk.
3. For å sikre smøring, begrensn den totale slangelengden mellom serviceenheten og enheten til maksimalt 7 m. Inkluder hver spiralslange i denne målingen, spesielt den på Premium fjærbelastede enheten.

7.4 Kontroller vannseparatoren

Tøm regelmessig ut oppsamlet vann ved hjelp av tappepluggen (8). Se instruksjonene for vedlikeholdsenheten. Vann i trykkluften kan skade motoren.

Vann og smusspartikler forårsaker rust og slitasje på motorribber, lagre, motorkomponenter og ventiler. Bruk derfor alltid den oppstrøms vedlikeholdsenheten med vannseparator og smøreapparat.

Viktig: En trykkluftserviceenhet med vannutskiller, trykkregulator og smøreapparat er obligatorisk. Kontroller oljetilførselen før hver bruk. Skader på motorplater og andre motorkomponenter på grunn av manglende eller utilstrekkelig smøring er unntatt fra garantien. Det samme gjelder skader på motor, motorplater og ventiler forårsaket av vann i trykkluften.

Vinkelgir og planetgir har permanent fettsmøring. Kundevedlikehold eller regelmessige fettskift er ikke nødvendig. AWEX kontrollerer og etterfyller smøremiddelet etter behov under vedlikehold eller reparasjoner.

8 Betjening av enheten

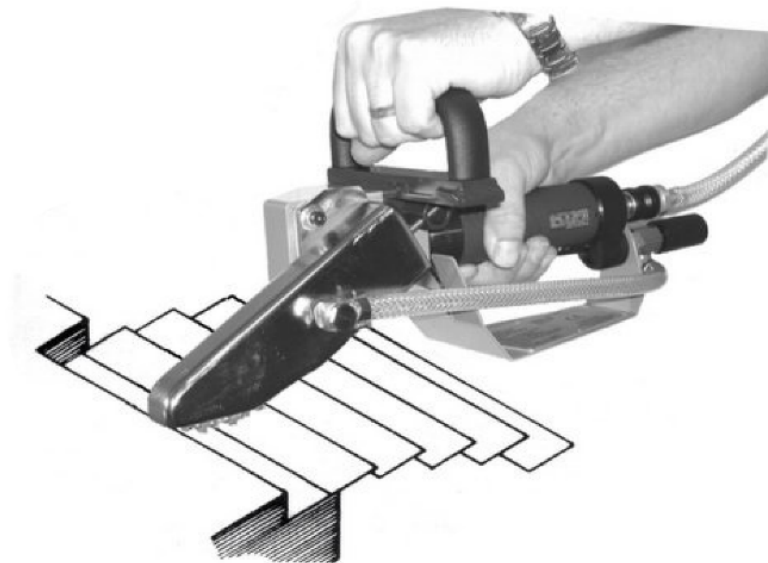
8.1 Kontroller før hver bruk

- Modell, navneskilt og instruksjoner må samsvare.
- Enheten, beskyttelsesdekselet, håndtaket, betjeningsspaken og tannkjedet er uskadet.
- Monteringsskruene er stramme; kjedestrammingen er riktig.
- Trykkluftslangen og koblingene er uskadet og godt tilkoblet.
- Serviceenheten er tilkoblet, oljenivået er tilstrekkelig, og oljetilførselen er innstilt.
- Den ytre avfallskanten er delt inn i segmenter; arbeidsområdet er fritt for løst avfall.
- Nødvendig personlig verneutstyr brukes.

For enheter med tohånds sikkerhetsbetjening, kontroller avstengningsfunksjonen før hver bruk i samsvar med avsnitt 8.3. Hvis det er avvik, må enheten ikke brukes.

8.2 Holde enheten trygt

Grip motorhuset med høyre hånd med betjeningsspaken. Hold det svarte løkkehåndtaket over huset med venstre hånd. En spesialversjon for venstrehendte brukere er ikke tilgjengelig.



Figur 3: Eksempel på grep og arbeidsposisjon på det ytre stanseavfallet

8.3 Slå på og av

Trykk og hold inne betjeningsspaken på motoren for å slå på enheten. Slipp spaken for å slå den av. Drivenheten vil slå seg av; i produsentens målinger stoppet tannkjedet helt etter omtrent 0,5 sekunder.

ADVARSEL: Vent til kjedet har stoppet helt: Hold begge hendene på de angitte grepene til tannkjedet har stoppet. Ikke la noen andre få stikke hånden inn i arbeidsområdet. Før du berører tannkjedet, må du også koble fra trykklufttilførselen til enheten.

Med tohånds sikkerhetskontroll vil enheten bare kjøre så lenge begge betjeningsspakene trykkes inn og holdes: spaken på motoren og spaken i håndtaket. Rekkefølgen de trykkes inn i er vilkårlig. Så snart du slipper en av spakene, avbrytes lufttilførselen til drivverket. De samme instruksjonene gjelder for å stoppe enheten som ovenfor. Aldri tukle med eller omgå denne funksjonen.

Funksjonstest av tohånds sikkerhetskontroll

Hold enheten med begge hender på de angitte håndtakene. Tannkjedet må kunne rotere fritt og må ikke berøre personer eller gjenstander. Bruk foreskrevet personlig verneutstyr.

1. Trykk bare på spaken på motoren. Enheten må ikke starte. Slipp spaken.
2. Trykk kun på spaken i håndtaket. Enheten må ikke starte. Slipp spaken.
3. Trykk og hold inne begge spakene. Maskinen skal starte.
4. Slipp spaken på motoren mens du fortsetter å holde spaken på håndtaket. Drivenheten skal slå seg av; tannkjedet skal da bare rulle ut til stopp. Vent til det har stoppet helt. Slipp deretter den andre spaken også.
5. Trykk på begge spakene igjen. Denne gangen slipper du spaken på håndtaket mens du fortsetter å holde spaken på motoren. Drivenheten skal slå seg av; tannkjedet skal da bare rulle ut til stopp. Vent til det har stoppet helt. Slipp deretter den andre spaken også.

ADVARSEL Hvis maskinen starter når bare én spak er aktivert, eller hvis tannkjedet fortsetter å gå etter at en spak er sluppet, må du stoppe testen og koble maskinen fra trykkluftforsyningen. Merk den som **DEFEKT** og sikre den mot videre bruk. Få feilen reparert av kvalifisert personell eller AWEX før neste bruk.

8.4 Utføre utbrytningsoperasjon

1. Innta en stabil stilling og hold maskinen med begge hender uten å slå den på.
2. Plasser arbeidsområdet til tannkjedet med lett trykk på det ytre stanseavfallet.
3. Betjen spaken på motoren; for tohånds sikkerhetsbetjening, aktiver også spaken i håndtaket.
4. Hold alltid enheten horisontalt og før den jevnt fra topp til bunn langs stabelen. Avfallet fjernes lag for lag. Med økende erfaring kan du justere arbeidsvinkelen til materialet og stabelen for å oppnå best mulig avisoleringsresultat.
5. Avhengig av lengden på avfallsseksjonene og antall holdepunkter, plasser enheten vekselvis på venstre og høyre side etter behov.
6. Etter at avisoleringsprosessen er fullført, slipp betjeningsspaken og vent til tannkjedet stopper.

ADVARSEL: Ikke kjør inn i avfall som ligger på gulvet. Smalle avfallsbiter kan sette seg fast i beskyttelsen og blokkere tannkjedet. Unngå all kontakt med pallen og gulvet: spiker og harde overflater kan skade eller sløve tannkjedet.

Fjern oppsamlet avfall regelmessig for å opprettholde stabiliteten.



Figur 4 Eksempel på en utbrytningsprosess på en skorstein

Viktig: Ved funksjonsfeil, slå av maskinen umiddelbart og koble den fra trykkluftforsyningen. Se kapittel 12 for feilsøkinginformasjon.

9 Vedlikehold og rengjøring

ADVARSEL: Før vedlikehold, rengjøring, justering eller bytte av tilbehør, koble maskinen fra trykkluftforsyningen direkte ved maskintilkoblingen. Koble hurtigkoblingen fra pluggnippelen.

Utfør kun det kundespesifikke arbeidet som er beskrevet her. For mer omfattende vedlikeholds- og reparasjonsarbeid, kontakt kvalifisert servicepersonell eller, etter forhåndsvarsel, AWEX. Bruk kun originale reservedeler.

Kunder kan bytte ut tannkjeder i henhold til kapittel 11, reparere ødelagte kjedeled og nagler ved hjelp av AWEX-reparasjonssettet i henhold til de vedlagte instruksjonene, og bytte ut kjedeføringslageret på T2-, T3- og T4-modellene. Be om bruksanvisningen fra AWEX om nødvendig. Hvis du er usikker, send enheten inn til reparasjon etter at du har registrert servicen din.

Før du kobler til trykkluften, må du kontrollere at alle betjeningsspaker beveger seg fritt og spretter tilbake automatisk når de slippes. Dette gjelder alle motorer og, på tohåndsversjonen, også for bøylehåndtaket. Mekanisk retur erstatter ikke funksjonstesten under trykk; se kapittel 8. Hvis spakene er stive eller ikke returnerer, må du ikke koble til enheten og få den reparert før videre bruk.

Hvis drivverket ikke slår seg av når spaken slippes, må du holde enheten sikkert i de angitte grepene og holde tannkjedet unna personer og gjenstander. Koble fra trykklufttilførselen til enheten så snart det er trygt å gjøre det. For tohåndsversjoner, slipp begge spakene. Ikke berør kjedet før enheten har stoppet helt og trykklufttilførselen er frakoblet. Ta enheten ut av drift før den er reparert.

9.1 Regelmessige inspeksjoner

Tid	Kontroll eller handling
Før hver bruk	Kontroller tilstanden til utstyret, festene, registerkjedet og kjedestrammingen; sjekk oljenivået og oljeutløpet fra vedlikeholdsenheten.
Regelmessig	Rengjør filteret ved luftinntaket; tøm vannseparatoren; sjekk beskyttelsesdekselet for støv, rusk og fremmedlegemer.
Ved hvert kjedeskift og hvis det observeres unormaliteter	Kun T2, T2D, T3 og T4: Kontroller kjedeføringens kulelagre for slitasje og skade, og skift dem ut om nødvendig.
Etter skiftets slutt	Smør tannkjedet lett med egnet olje; se kapittel 10.

Rengjør enheten med en tørr klut etter at den er koblet fra trykklufttilførselen. Rengjøringsmidler er ikke nødvendige. Advarslene angående håndtering av trykkluft i kapittel 5 gjelder også for rengjøring.

9.2 Rengjøring av luftinntaksfilteret

Et skittent eller tett filter kan føre til tap av ytelse.

1. Koble enheten fra trykklufttilførselen.
2. Skru av hurtigkoblingen. For apparater med tohånds sikkerhetsbetjening må ventilen på motoren skrues ut for å få tilgang til filteret.
3. Fjern støv og smuss fra filteret.
4. Stram pluggnippelen eller ventilen.

9.3 Kontroller kjede og kjedeføring

Hold kjedet skarpt og rent. Ikke bruk et kjede med ødelagte lenker, skadede lenker, sprukne nagler eller svært sløve tenner. Skift ut kjedet eller reparer det i den grad det er tillatt, i henhold til instruksjonene i AWEX-reparasjonssettet. Bare AWEX-T2, AWEX-T2D, AWEX-T3 og AWEX-T4, inkludert deres driftsvarianter, har et sett med tre kulelager og en aksel på kjedeføringen; AWEX-8AC har ikke dette lagersettet. Kontroller lagrene hver gang du bytter kjede, og hvis kjedet er slakt, går ujevnt, rykker, slår eller skurer i kjedebeskyttelsen. Koble fra trykklufttilførselen og vent til maskinen har stoppet helt før du kontrollerer. Defekte lagre kan etterligne kjedeforlengelse og skade kjedet, kjedebeskyttelsen og kjedeføringen. Utbedre årsaken før du gjenopptar driften.

Bruk kun compatible AWEX-registerkjeder: lengde, antall lenker og stigning må samsvare med modellen. Hvis kjedet er blokkert av materialrester, koble fra trykkluften, vent til det stopper helt, og demonter deretter beskyttelsen, kjedeføringen og kjedet som beskrevet i kapittel 11. Fjern eventuelt rusk og monter enheten helt igjen. Beskyttelsen og kjedeføringen er integrerte komponenter; enheten er ikke i drift uten hele enheten.

Viktig: En trykkluftserviceenhet med vannutskiller, trykkregulator og smøreapparat er obligatorisk. Kontroller oljetilførselen før hver bruk. Skader på motorplater og andre motorkomponenter på grunn av manglende eller utilstrekkelig smøring er unntatt fra garantien. Det samme gjelder skader på motor, motorplater og ventiler forårsaket av vann i trykkluften.

9.4 Inspeksjon og vedlikehold av AWEX

Du kan også få enheten inspisert og vedlikeholdt av AWEX etter forhåndsavtale, selv uten en kjent feil. Vi vil avklare omfanget av inspeksjonen og eventuelle tilhørende kostnader på forhånd. Vi vil kun utføre anbefalt vedlikehold eller reparasjonsarbeid etter at tilbudet er godkjent.

Vedlikeholds krav avhenger av bruk, driftstid og stell. En årlig inspeksjon kan bidra til å oppdage begynnende defekter tidlig og unngå senere kostnader. Se også vedlikeholds- og stellinstruksjonene i denne håndboken. Registrer serviceforespørselen din på forhånd; se avsnitt 13.3.

10 Stell og oppbevaring

10.1 Smøring av registerkjedet

Smør registerkjedet lett med olje etter hvert girskift. Dette reduserer friksjonen mellom nagle- og leddforbindelser og forsinker slitasje og forlengelse. AWEX anbefaler Ballistol Universal Oil. Ikke bruk WD-40 som smøremiddel for registerkjedet.

ADVARSEL: Spray kun olje på registerkjedet når det står stille og trykklufttilførselen er frakoblet. Spray aldri på en registerkjede som går.

1. Koble verktøyet fra trykklufttilførselen og vent til det har stoppet helt.
2. Smør den tilgjengelige delen av kjedet lett med olje.
3. Koble kort til trykklufttilførselen for å fortsette rotasjonen og bruke verktøyet. Hold begge hendene på de angitte håndtakene, og bruk om nødvendig begge spakene.
4. Slipp spakene, vent til verktøyet har stoppet helt, og koble verktøyet fra trykklufttilførselen igjen.
5. Smør den neste tilgjengelige delen av kjedet lett. Gjenta denne prosessen til så mye av kjedet som mulig er lett smurt.

Påfør bare en liten mengde olje. Unngå overflødig olje og følg instruksjonene i kapittel 9 for rengjøring, samt instruksjonene for sikker håndtering av trykkluft i kapittel 5.

10.2 Oppbevaring av enheten

- Koble enheten fra trykkluftforsyningen.
- Oppbevar den på et tørt og rent sted ved en temperatur mellom +5 °C og +50 °C.
- Plasser den på en myk overflate som tre, gummi eller papp for å beskytte tannkjedet mot skade og sløvhet.
- Sikre enheten mot uautorisert tilgang om nødvendig.

10.3 Transportere enheten på en sikker måte

Slipp betjeningsspakene, vent til tannkjedet har stoppet helt, og koble fra trykkluftforsyningen direkte ved enheten. Bær apparatet i de angitte håndtakene, aldri i slangen eller kjedet. Pakk og sikre det slik at det ikke kan skli og kjedet ikke kan bli skadet eller skade noen.

10.4 Avvikling og avhending

Koble enheten permanent fra trykkluftforsyningen og sikre den mot videre bruk. Om nødvendig, få den demontert av kvalifisert personell for avhending. Kast metaller og andre materialer separat for egnet resirkulering. Samle oljerester og oljeholdige rengjøringsmidler separat og kast dem i henhold til lokale forskrifter; ikke la dem komme i bakken eller avløpssystemet.

Før arbeid på tankkjedet

Høy risiko for skade: Det er ikke tilstrekkelig å slå av strømmen alene. Tankkjedet må ikke berøres før strømmen har stoppet helt og trykklufttilførselen til enheten er frakoblet.



Koble fra trykklufttilførselen direkte på enheten. Illustrasjonen er kun ment som illustrasjon; tilkoblingen kan variere avhengig av modell.

Forberedelser

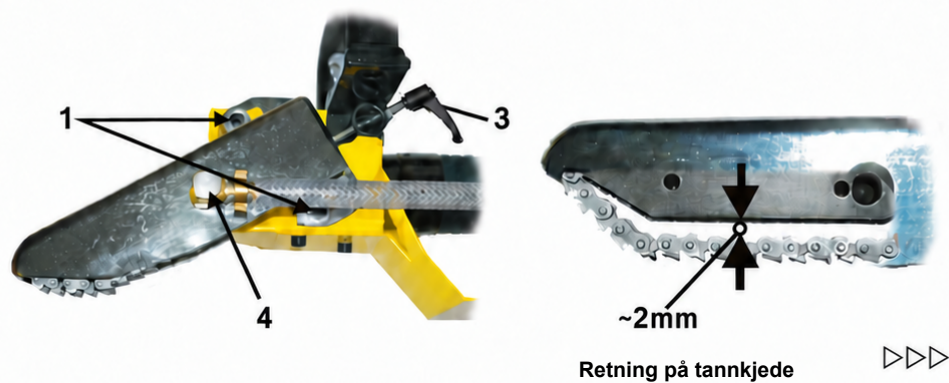
1. Slipp betjeningsspaken og vent til strømmen har stoppet helt.
2. Koble fra hurtigkoblingen fra enhetens pluggnippel.
3. Først da bør du berøre tankkjedet eller løsne festene.
4. Klargjør det medfølgende verktøysettet og oppbevar små deler på en trygg måte.



Eksempel på det medfølgende verktøysettet.

11 Stramme og bytte av tannkjede

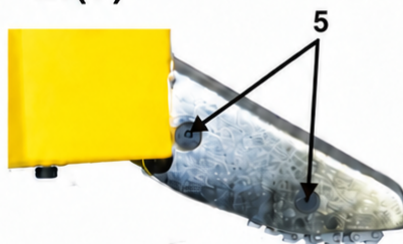
ADVARSEL: Høy risiko for skade: Før du berører, stramme eller bytter ut tannkjeden, må enheten kobles fra trykkluffforsyningen. Slipp betjeningsspakene, vent til enheten har stoppet helt, og koble fra hurtigkoblingen. Først da kan du berøre tannkjeden. Det er ikke tilstrekkelig å slå av enheten alene. Bruk det medfølgende verktøysettet.



1.(4)



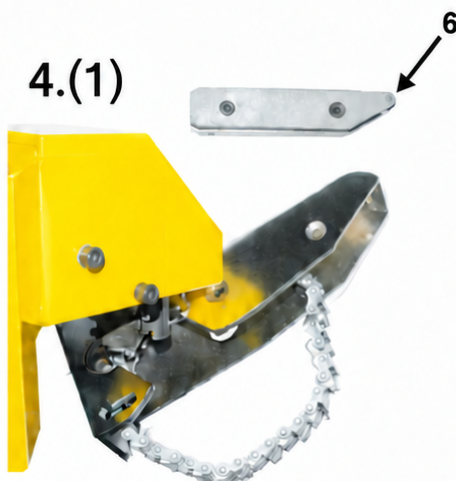
2.(3)



3.(2)



4.(1)



Figur 5 Demontering: Store bildenumre 1 → 2 → 3 → 4. Teksten for fastspenning og demontering er på motsatt høyre side. Tallene på pilene angir komponentene.

Fastspenning og demontering

11.1 Stramming av tannkjedet

Hver ny enhet leveres med et verktøysett. Bruk riktig verktøy for unbrakoskruene. Innvendige skruer (1) er plassert foran på beskyttelsen; disse må strammes. De forsenkede innvendige skruene (5) er plassert bak; disse skal kun strammes for hånd.

Kontroller kjedestrammingen før hver bruk. Posisjonsnumrene refererer til figur 5.

1. Koble enheten fra trykklufttilførselen.
2. Løsne de to fremre innvendige skruene (1) litt uten å fjerne dem helt.
3. Løsne låsemutteren og vri klemmehåndtaket (3) med klokken. Tannkjedeenheden vil bevege seg fremover, og kjedet vil bli strammet.
4. Hold enheten horisontalt. Spenningen er riktig justert når den synlige delen av kjedet henger omtrent 1 til 2 mm.
5. Stram de to fremre innvendige skruene (1) litt mer enn til håndkraft. Ikke stram for hardt for å unngå å skade skruene og gjengene.
6. Vri forsiktig klemmehendelen (3) mot beskyttelsen og stram låsemutteren lett. Du kan justere klemmehandelens posisjon ved å trekke og vri den.

En kjede som er for løs kan skade beskyttelsen og bli sløv. For høy kjedespenning kan blokkere kjedet, slik at tannkjedet ikke roterer. Det øker også friksjonen ved naglene, noe som fører til for tidlig slitasje og rask forlengelse.

11.2 Bestemme slitasjegrensen

Nye tannhjulskjeder strekker seg litt i starten. Sjekk derfor strammingen regelmessig, spesielt på nye kjeder. Hvis kjedet henger over tid og ikke lenger kan strammes med klemmehåndtaket, må det byttes ut med et nytt tannhjulskjede.

Forkort aldri strukket kjede ved å fjerne individuelle lenker. Den slitte stigningen vil ikke lenger passe til tannhjulet; tannhjulet og girkassen kan bli skadet. For T2, T2D, T3 og T4, sjekk også lagrene på forhånd (9.3).

11.3 Fjerne tannhjulskjedet

1. Koble enheten fra trykklufttilførselen.

Bilde 1: Løsne utblåsningsslangen og de fremre festene

2. Bruk den medfølgende 14 mm fastnøkkelen til å skru ut banjebolten (4) på utblåsningsslangen på siden av beskyttelsesdekselet. Ta vare på alle små deler.
3. Vri klemmehåndtaket (3) mot klokken ca. 2 cm ut av det sekskantede klemmestykket.
4. Fjern de to fremre inksehodeskruene (1) sammen med skivene.

Bilde 2: Løsne de forsenkede skruene på baksiden

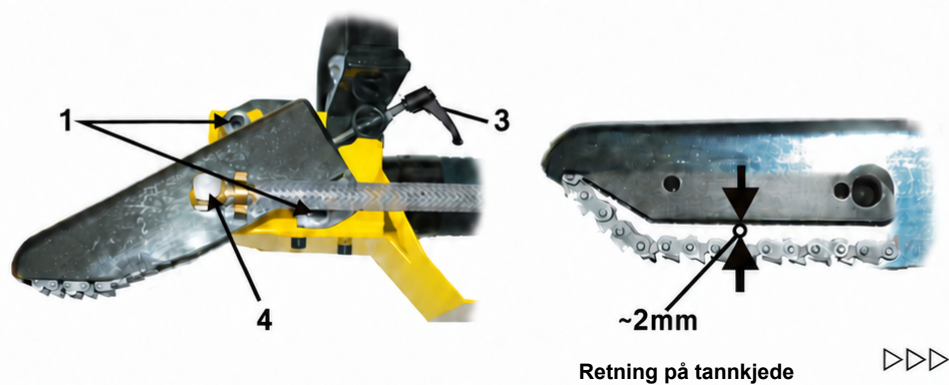
5. Fjern de to forsenkede inksehodeskruene (5) på baksiden av beskyttelsen.

Bilde 3 og 4: Fjern kjedeføringen og tannkjedet

6. Fjern kjedeføreren fra beskyttelsen. Beveg beskyttelsen og kjedet forsiktig til du kan løfte begge av tannhjulet.

11.4 Montering av tannkjedet Bildeoversikt

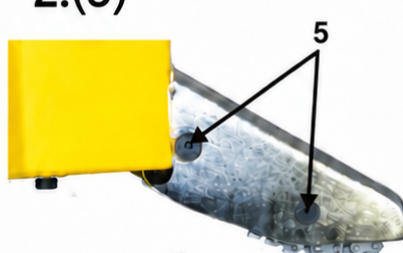
Enheten forblir frakoblet trykkluftforsyningen gjennom hele monteringsprosessen. Merk deg rotasjonsretningen til tannkjedet.



1.(4)



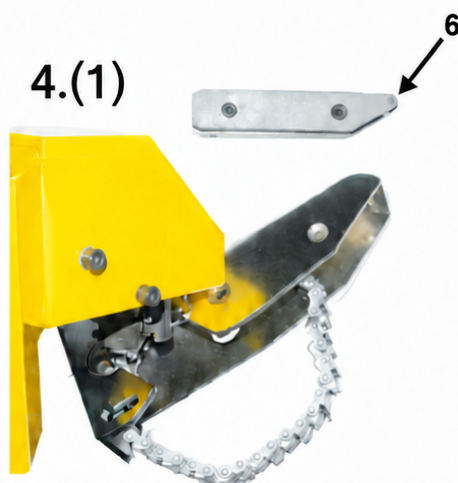
2.(3)



3.(2)



4.(1)



Figur 6 Montering: Klipsnumre (1) → (2) → (3) → (4). De tilsvarende trinnene vises på motsatt høyre side. Bildesekvensen er reversert sammenlignet med demontering.

11.4 Montering av tannkjedet

ADVARSEL: Enheten må være frakoblet trykkluft under hele installasjonsprosessen. Merk rotasjonsretningen til tannkjedet i figur 6.

Bilde 1: Monter tannkjedet og beskyttelsesdekselet

1. Plasser den nye eller reparerte tannkjeden i beskyttelsen, og sørg for at den er installert i riktig rotasjonsretning.
2. Bruk en vippebevegelse til å føre beskyttelsen, sammen med kjedet, over tannhjulet. Sjekk at tannhjulstennene griper riktig inn i kjedet.
3. Sett inn de to fremre innersylinderskruene (1) med skivene og stram dem bare lett til først.

Bilde 2: Kontroller kjedeføringen og lagrene

4. La tannkjedet stikke litt ut fra beskyttelsesdekselet. Sett kjedeføringen inn mellom tannkjedet.
5. Kontroller monteringsposisjonen til kjedeføringen. Kun T2, T2D, T3 og T4: Kontroller kulelagrene (6) og skift ut eventuelle defekte lagre; se 9.3.
6. Skyv tannkjedet og kjedeføringen inn i beskyttelsesdekselet.

Bilde 3: Monter skruene på baksiden

7. Fest beskyttelsesdekselet med de to forsenkede innersylinderskruene (5) på baksiden. Stram dem kun for hånd.

Bilde 4: Stram og monter utblåsningsslangen

8. Juster kjedestrammingen med klemmehåndtaket (3) som beskrevet i avsnitt 11.1. Stram deretter innsveivingsskruene (1) helt til.
9. Fest utblåsningsslangen til siden av beskyttelsen igjen med hulskruen (4).

Viktig: Sjekk strammingen på nye kjedetenner regelmessig. Hold kjedet rent og lett oljet; se avsnitt 10.

AWEX tilbyr reparasjon og sliping av kjede, forutsatt at kjedet er i god nok stand til å tåle slitasje. Sliping forbedrer skjæreytelsen; det gjenoppretter imidlertid ikke den opprinnelige skarpheten til et nytt kjede helt. Vennligst gi oss beskjed på forhånd hvis du ønsker å sende inn kjedet til reparasjon. Et valgfritt kjedereparasjonssett med separate instruksjoner er tilgjengelig for reparasjoner på stedet.

12 Feilsøking

ADVARSEL: Ved funksjonsfeil, synlig skade eller uvanlig oppførsel, stopp arbeidet umiddelbart og koble verktøyet fra trykkluftforsyningen. Merk ethvert verktøy som ikke repareres umiddelbart som DEFEKT og forhindre videre bruk av andre.

12.1 Tannkjedet går sakte eller stopper ved trykking

Kontroller slanger, filter og mekanisme med trykkluftforsyningen frakoblet. Mål driftstrykket først etter at tannkjedet kan gå fritt og alle beskyttende deler er montert på nytt. Hold verktøyet under målingen som om det fungerer normalt.

- Kontroller driftstrykket: 6,3 bar ved trykkluftinntaket mens verktøyet går.
- Kontroller slanger for knekk og skader.
- Kontroller filteret ved trykkluftinntaket for forurensning og rengjør det; se avsnitt 9.2.
- Når trykklufttilførselen er frakoblet, fjern tannkjedet og kontroller beskyttelsesdekselet for eventuelle hindringer.
- Kontroller kjedestrammingen og juster om nødvendig; se avsnitt 11.1. For høy stramming kan føre til at tannkjedet setter seg fast.
- Kun T2, T2D, T3 og T4: Kontroller kjedeføringens kulelagre for defekter; se 9.3. Defekte lagre kan sette seg fast tannkjedet.

En ødelagt strammehylse kan føre til at tannhjulet roterer fritt på drivakselen. Når trykklufttilførselen er frakoblet, få drivhjulet kontrollert av kvalifisert personell eller AWEX.

En annen årsak er defekte motorplater. Få disse kun byttet ut av kvalifisert personell eller AWEX. Dette krever ekspertise og spesialverktøy.

12.2 Registerkjeden starter ikke når spakene betjenes.

Først må du kontrollere punktene nevnt i avsnitt 12.1. For høy kjedespenning kan forhindre at registerkjeden starter; korrigjer spenningen med trykkluften frakoblet, som beskrevet i avsnitt 11.1. Sjekk også om en ødelagt kjede blokkerer drivverket. Skift ut en defekt registerkjede som beskrevet i avsnitt 11.

Etter at registerkjeden er fjernet, kan kvalifisert personell inspisere drivhjulet. En ødelagt strammehylse kan føre til at registerkjeden roterer fritt på akselen. Defekter i motorplatene, girkassen, den pneumatiske motoren, betjeningsspaken eller ventilen er også mulige. Få disse reparasjonene kun utført av kvalifisert personell eller AWEX.

12.3 Tannkjede fjerner ikke avfall eller krever høyt trykk

- Kontroller tannkjedets bevegelsesretning og korrigjer om nødvendig; se kapittel 11.
- Kontroller materiale, materialtykkelse og antall holdepunkter. Reduser holdepunktene til det nødvendige minimum og bruk en tilstrekkelig kraftig modell.
- Kontroller registerkjedet for sløvhets og skift det ut med et skarpt kjede. Avhengig av slitasjegraden kan AWEX reparere eller slipe det.

13 Garanti, garantirettigheter og reparasjoner

Følgende informasjon oppsummerer AWEX' generelle vilkår og betingelser (GTC) per 22. oktober 2026. Den fullstendige teksten finner du på www.awex.de/agb.html. Vilkårene og de individuelle avtalene som er gyldig avtalt for den respektive kontrakten er veiledende. De oppdaterte instruksjonene endrer ikke eksisterende kontrakter med tilbakevirkende kraft.

13.1 Lovbestemte garantirettigheter

Lovbestemte garantirettigheter eksisterer uavhengig av den frivillige produsentgarantien. Tidsfrister, unntak og rettigheter er regulert av avsnitt 5 i de gyldig avtalte generelle vilkårene og rettigheter og obligatoriske lovbestemmelser. De lovbestemte bestemmelsene som er angitt der, gjelder for mangler ved betalte reparasjonstjenester.

Normal slitasje er ikke grunnlag for garantikrav. Det foreligger intet ansvar for skader forårsaket av kunden gjennom feil bruk, feil vedlikehold eller modifikasjoner, i den grad skaden kan tilskrives disse handlingene. Krav på urelaterte defekter forblir upåvirket.

13.2 Frivillig produsentgaranti

AWEX tilbyr kommersielle sluttbrukere en frivillig produsentgaranti for nye AWEX-verktøy for fjerning av stansesavfall og nytt tilbehør: 24 måneder for sluttbrukere i EU og 12 måneder for sluttbrukere utenfor EU. Sluttbrukerens land er avgjørende. Nye, separat solgte reservedeler og renoverte enheter som helhet får ikke en ekstra produsentgaranti; dine lovfestede garantirettigheter forblir upåvirket.

Garantien starter på datoen for den originale AWEX-fakturaen til den direkte kjøperen, eller, ved salg til forhandlere, på datoen for AWEX-fakturaen til forhandleren. Lagring og videresalg starter ikke garantiperioden på nytt. Sluttbrukeren mottar den gjenværende garantiperioden; start- og gjenværende periode bør kommuniseres tydelig til dem før kjøp.

Garantien dekker material- og produksjonsfeil i de dekkede produktene som oppstår i løpet av garantiperioden. Unntatt er beskyttelsesdeksel, tannkjede, kjedeføringens kulelager, kjedeføring, tannhjul og motor-/rotorblader, samt skader forårsaket av feil bruk eller utilstrekkelig vedlikehold.

Viktig: En trykklufserviceenhet med vannutskiller, trykregulator og smøreapparat er obligatorisk. Kontroller oljetilførselen før hver bruk. Skader på motorplater og andre motorkomponenter på grunn av manglende eller utilstrekkelig smøring er unntatt fra garantien. Det samme gjelder skader på motor, motorplater og ventiler forårsaket av vann i trykkluffen.

Tørrkjøringsskader på trykkluftmotoren eller motor-/rotorbladene forårsaket av kunden på grunn av manglende eller utilstrekkelig smøring er unntatt fra den frivillige produsentgarantien. Det samme gjelder skader på motor, motorblader og ventiler forårsaket av vann i trykkluffen som følge av feil trykkluftbehandling. Slike skader gir ikke grunnlag for lovpålagte garantikrav i den grad de er basert på denne feilbruken. Krav på defekter som ikke er relatert til dette forblir upåvirket.

Skader forårsaket eller forverret av reparasjoner utført uavhengig på girkassen eller interne komponenter i trykkluftmotoren dekkes ikke. Å bytte ut registerkjedet som tiltenkt regnes ikke som en slik prosedyre. Lovpålagte garantirettigheter forblir upåvirket.

Rapporter garantikrav i løpet av garantiperioden med modell, serienummer og bevis på den opprinnelige AWEX-fakturadatoen. AWEX tilbyr vanligvis gratis reparasjoner. Erstatninger krever en individuell avtale; låneenheter leveres ikke. En reparasjon starter ikke en ny frivillig garantiperiode. Gjenværende garanti og lovpålagte rettigheter forblir upåvirket.

13.3 Rapportering av reparasjoner

Rapporter hver reparasjon før du sender enheten, helst via e-post til info@awex.de, eller alternativt via telefon, inkludert enhetsnavn, serienummer og en beskrivelse av feilen. Hvis du kjøpte fra en forhandler, må du først koordinere prosedyren med dem. Avklar leveringsadresse og leveringstider på forhånd og vent på bekreftelse fra dem.

Service: info@awex.de · service@awex.de

Telefon: +49 (0) 571 971 984 40

Telefonstøtte på tysk. For støtte på engelsk, vennligst kontakt oss via e-post.

Pakk og polstre enheten og alle komponentene forsvarlig. Fjern grovt smuss og løst papir eller papp. Ikke rengjør områder med olje- eller fettlekkasjer slik at kilden til lekkasjen fortsatt er identifiserbar. Legg ved en leveringsseddel med bedriftens adresse, kontaktperson, e-postadresse, telefonnummer, en beskrivelse av feilen eller det forespurte arbeidet og returadressen.

Koordiner leveringsdatoen med AWEX før forsendelse og arranger personlig levering til en autorisert ansatt. AWEX har ikke gitt noen pakketjeneste tillatelse til å legge igjen pakker på bedriftens lokaler. Uovervåket levering og leveranser i helger eller i bedriftsferier er ikke tillatt uten uttrykkelig avtale på forhånd. AWEX påtar seg intet ansvar for tap eller skade som følge av uautorisert levering, forutsatt at AWEX ikke er ansvarlig for skaden.

13.4 Inspeksjon, godkjenning og fraktkostnader

Før inspeksjonen starter, mottar kunden et tilbud på potensielle inspeksjons- og fraktkostnader og bekrefter dette via e-post. Kostnadsestimatet for reparasjon er gratis. Reparasjoner og tilleggsarbeid utover det godkjente omfanget vil kun bli utført etter kundens godkjenning.

Inspeksjonsgebyrer og fraktkostnader er basert på det tidligere bekreftede tilbudet og avsnitt 10 og 11 i de avtalte vilkårene. Et separat inspeksjonsgebyr frafalles dersom reparasjonen er bestilt og fullført. Legitime lovbestemte garantikrav og dekkede garantitjenester kan ikke belastes med uforenlige inspeksjons- eller reparasjonskostnader.

Ved anerkjente garantikrav dekker AWEX returfrakten. Ved gyldig garanti eller lovbestemt garantikrav vil nødvendige fraktkostnader bli refundert, forutsatt at det foreligger en forpliktelse til å gjøre det. Vennligst send inn verifiserbare kvitteringer for dette formålet. Det er ingen fast maksimumsgrense på €35.

Lovbestemte kostnadsbærende forpliktelser forblir upåvirket. Kunden bærer de avtalte fraktkostnadene uten rett til refusjon.

14 Reservedeler og service

14.1 Bestilling av reservedeler

Reservedelslisten for enheten er vedlagt denne bruksanvisningen som et separat tillegg, som utskrift for papirkopier og som en ekstra PDF-fil for elektroniske kopier. Du kan også be om reservedelslisten som PDF fra AWEX på service@awex.de.

Bestill reservedeler ved hjelp av reservedelslisten og eksplosjonstegningene som følger med enheten. Formonterte moduler eller komplette reservedelsgrupper er også tilgjengelig på forespørsel.

Bruk kun originale AWEX-reservedeler til reparasjoner. Reservedeler er vanligvis tilgjengelige innen en til to virkedager. Leveringstiden kan forlenges med noen virkedager hvis forhåndsbetaling er nødvendig.

14.2 Tilbehør

Passig tilbehør finner du på www.awex.de. Kjedereparasjonssett muliggjør reparasjon av passende kjededrev på stedet. Fjærbalanserere støtter maskinens vekt og gjør arbeidet enklere. Se tilhørende instruksjoner.

14.3 Kontakt- og leveringsadresse

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
Eier: Michael Wolter
Ellerburger Str. 105
32457 Porta Westfalica, Tyskland

Service og reservedeler: service@awex.de

Telefon: +49 (0) 571 971 984 40

Nettsted: www.awex.de

Telefonstøtte er tilgjengelig på tysk. For støtte på engelsk, vennligst kontakt oss via e-post.

Vennligst informer oss på forhånd om eventuelle reparasjonsforsendelser; se avsnitt 13.3.

EF-samsvarserklæring



I samsvar med EF-maskindirektiv 2006/42/EF av 17. mai 2006, vedlegg II A

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor, i sin design og konstruksjon, samt i den versjonen vi har brakt på markedet, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EF-direktiv 2006/42/EF.

Denne erklæringen blir ugyldig dersom maskinen modifiseres uten vårt samtykke. Produsenten har det fulle ansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen.

Produsent og autorisert representant basert i EU

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
Eier: Michael Wolter
Ellerburger Str. 105 · 32457 Porta Westfalica · Tyskland
Tlf.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Beskrivelse og identifikasjon av maskinen

AWEX carton-stripper

Pneumatisk håndverktøy med roterende tannkjede for å bryte ut det ytre stanseavfallet fra stabler av papp og kartong.

...

Velg modell og versjon; skriv inn fullstendige enhetsdata

☐ AWEX-8AC ☐ AWEX-T3 ☐ AWEX-T4 ☐ AWEX-T2 ☐ AWEX-T2D

☐ Standard drift ☐ Sikkerhetsbetjening med to hender

Serienummer		Produksjonsår	
Kunde			
Land		Fylledato	

Fullføringsdato = dato for registrering; deklarasjonsdatoen forblir uendret.

Autorisert representant for teknisk dokumentasjon

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
Eier: Michael Wolter
Ellerburger Str. 105 · DE – 32457 Porta Westfalica
Tlf.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Sted/Dato: Porta Westfalica, 10.01.2024

Michael Wolter
Eier og administrerende direktør


Michael Wolter
Geräte f.d.
Kartonagenindustrie
AWEX
Ellerburger Str. 105
D-32457 Porta Westfalica
Tel. +49 (0) 571 971 984 40
Fax +49 (0) 571 971 984 41
info@awex.de www.awex.de

EF-samsvarserklæring



I samsvar med EF-maskindirektiv 2006/42/EF av 17. mai 2006, vedlegg II A

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor, i sin design og konstruksjon, samt i den versjonen vi har brakt på markedet, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EF-direktiv 2006/42/EF.

Denne erklæringen blir ugyldig dersom maskinen modifiseres uten vårt samtykke. Produsenten har det fulle ansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen.

Produsent og autorisert representant basert i EU

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
 Eier: Michael Wolter
 Ellerburger Str. 105 · 32457 Porta Westfalica · Tyskland
 Tlf.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Beskrivelse og identifikasjon av maskinen

AWEX carton-stripper

Pneumatisk håndverktøy med roterende tannkjede for å bryte ut det ytre stanseavfallet fra stabler av papp og kartong.

...

Velg modell og versjon; skriv inn fullstendige enhetsdata

- ☐ AWEX-8AC
 ☐ AWEX-T3
 ☐ AWEX-T4
 ☐ AWEX-T2
 ☐ AWEX-T2D
☐ Standard drift
 ☐ Sikkerhetsbetjening med to hender

Serienummer		Produksjonsår	
Kunde			
Land		Fylledato	

Fullføringsdato = dato for registrering; deklarasjonsdatoen forblir uendret.

Autorisert representant for teknisk dokumentasjon

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
 Eier: Michael Wolter
 Ellerburger Str. 105 · DE – 32457 Porta Westfalica
 Tlf.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Sted/Dato: Porta Westfalica, 10.01.2024

Michael Wolter
 Eier og administrerende direktør


 Michael Wolter
 Geräte f.d.
 Kartonagenindustrie
 Ellerburger Str. 105
 D-32457 Porta Westfalica
 Tel. +49 (0) 571 971 984 40
 Fax +49 (0) 571 971 984 41
 info@awex.de www.awex.de